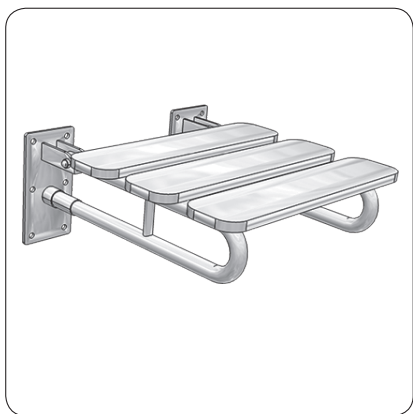




INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU SIEDZISK ŁAZIENKOWYCH

DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH:

PRYSZNICOWE SPU-370, NAWANNOWE SNW-500



SPU-370

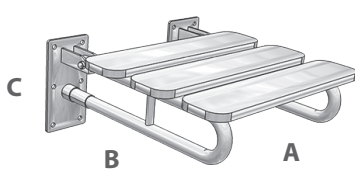


SNW-500

Siedziska łazienkowe pomagają osobom z ograniczoną sprawnością ruchową na utrzymanie codziennej higieny osobistej oraz przyczyniają się do znacznego wzrostu bezpieczeństwa podczas poruszania się pod prysznicem lub w wannie.

SPOSÓB MONTAŻU

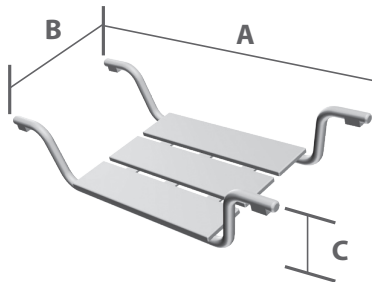
I. SIEDZISKO ŁAZIENKOWE DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH PRYSZNICOWE SPU-370 – MOCOWANIE DO PODŁOŻA



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SPU-370	370	400	200

1. Zaleca się montaż siedziska w pozycji poziomej.
2. Nawiercić otwory dla korpusów łącznikowych o średnicy odpowiadającej średnicy korpusu łącznikowego, którego rozmieszczenie w ścianie będzie odpowiadało rozmieszczeniu otworów w podstawie siedziska prysznicowego. Głębokość otworu w podłożu powinna być równa głębokości osadzenia łącznika powiększonej o 10 mm.
3. Oczyszczyć otwór z pyłu.
4. Wprowadzić korpus łącznikowy w nawiercone otwory.
5. Między podłogę a podstawy siedziska prysznicowego założyć podkładki wykonane z tworzywa sztucznego.
6. Wkręcić, stalowe wkręty w korpusy łącznikowe na całą ich długość. Dla wkrętów dołączonych w komplecie z uchwytem należy stosować podłogę wykonane z cegły pełnej ceramicznej i silikatowej lub zwykłego betonu. Należy zwrócić uwagę aby otwór nie wypadł w fudze. Nie zaleca się montażu siedziska na podłożu wykonanym z płyty kartonowo-gipsowej.
7. Założyć zatyczki wykańczające na lby stalowych wkrętów.
8. Po wycofaniu z eksploatacji wyrób może być traktowany jako odpad komunalny.

II. SIEDZISKO ŁAZIENKOWE DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH NAWANNOWE SNW-500 – MOCOWANIE NA WANNĘ



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SNW-500	690	290	200

1. Zaleca się zamocować siedzisko w pozycji poziomej na wannie, tak aby ramiona siedziska znalazły swoje oparcie na brzegach wanny.
2. Po wycofaniu z eksploatacji wyrób może być traktowany jako odpad komunalny.

KONSERWACJA

W trakcie użytkowania siedziska prysznicowego należy cyklicznie sprawdzać czy kołki mocujące nie zostały obłuzowane. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek luzów należy sprawdzić ich przyczynę i dokręcić wkręty lub wymienić na nowe wraz z korpusami łącznikowymi. Wy wycofaniu z eksploatacji wyrób może być traktowany jako odpad komunalny.

DEZYNFEKCJA

Siedzisko łazienkowe jest wyrobem wielokrotnego użytku. W celu zachowania należytego stanu higieny po każdorazowym użyciu należy spryskać wyrób preparatem w aerozolu, środkiem wyprodukowanym na bazie podchlorynu sodu i pozostawić na okres 15 minut. Następnie dokładnie splukać bieżącą wodą.

OSTRZEŻENIA

1. Po zamontowaniu siedziska prysznicowego upewnić, że jest ono dobrze przymocowane do podłoża i nie grozi odpadnięciem. Zbyt słabe zamocowanie siedziska grozi upadkiem i urazem użytkownika.
2. Zabrania się montażu siedziska prysznicowego do ścian słabych, np. płyt kartonowo-gipsowych, gdyż podczas użytkowania może nastąpić zawalenie ściany, a w efekcie użytkownik może doznać ciężkich urazów.

DOPUSZCZALNE OBCIĄŻENIE STATYCZNE WYNOSI 100 KG



TEN ZNAK OZNACZA MAKSYMALNĄ WAGĘ UŻYTKOWNIKA

UWAGA:

W przypadku wystąpienia związanego w wyrobem „poważnego incydentu”, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregośkolwiek z niżej wymienionych zdarzeń:

- a) zgonu stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego

należy powyższy „poważny incydent” zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.

SPOSÓB UTYLIZACJI WYROBU PO WYCOFANIU Z EKSPLOATACJI

Po wycofaniu wyrobu z eksploatacji wyrób medyczny można zutylizować jak zwykły odpad komunalny

KARTA GWARANCYJNA

Model:

Numer Serii:

Pieczęć punktu sprzedaży
i czytelny podpis Sprzedawcy:

- 1) ANTAR Sp. J., 03-068 Warszawa, ul. Zawiślańska 43, niniejszym udziela 12-miesięcznej gwarancji na wyrób, poczynając od daty nabycia produktu przez Kupującego. Dla produktów, których zakup jest refundowany przez Narodowy Fundusz Zdrowia, okres gwarancji jest przedłużony i obejmuje połowę okresu użytkowania podanego w Rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został podany w Rozporządzeniu w miesiącach lub latach.
- 2) W okresie gwarancji ANTAR zobowiązuje się do wykonania napraw niezbędnych do przywrócenia odpowiedniego funkcjonowania produktu, w okresie 14 dni od daty otrzymania produktu przez serwis wraz z dowodem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
- 3) ANTAR zastrzega sobie prawo do wymiany produktu w przypadku uznania, że koszty naprawy nie są opłacalne. Naprawa lub wymiana wadliwych produktów nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji.
- 4) W przypadku stwierdzenia, że produkt działa nieprawidłowo, należy go niezwłocznie przesłać na adres ANTAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem sprzedaży.
- 5) Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję i postępować zgodnie z jej postanowieniami. Korzystanie z produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwołalną utratę gwarancji.
- 6) Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zewnętrzną siłą mechaniczną, obciążeniem przekraczającym maksymalną dopuszczalną wagę użytkownika zgodnie z opisem w instrukcji, a także kontaktem produktu z alkoholem, tłustymi substancjami lub benzyną. Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu podczas użytkowania, takich jak łożysko, elementy gumowe i inne.
- 7) Produkt przekazywany do serwisu w związku z reklamacją nie może spowodować epidemii.
- 8) NINIEJSZA GWARANCJA JEST WAŻNA WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (RACHUNEK, PARAGON, FAKTURA). W PRZYPADKU REKLAMACJI NALEŻY ZAŁĄCZYĆ DOWÓD ZAKUPU. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA PRODUKTÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA, NALEŻY ZAŁĄCZYĆ KOPIĘ ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOOCNICZE.
- 9) Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z numerem seryjnym produktu nie będą uwzględniane.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warszawa, ul. Zawiślańska 43
Polska
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net e-mail: antar@antar.net

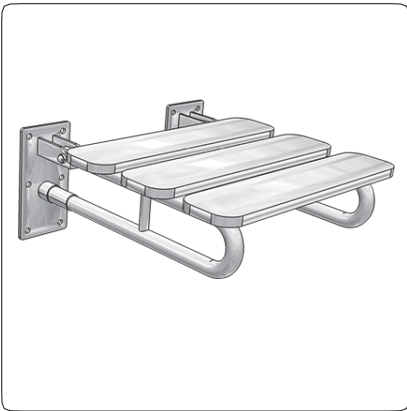




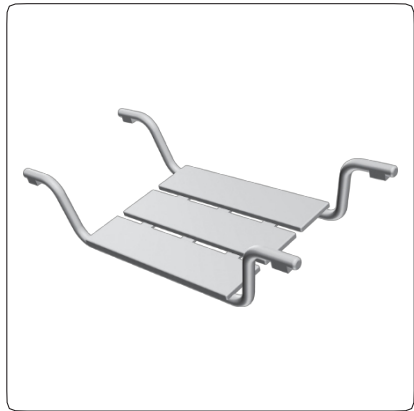
INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALLATION OF BATHROOM

SEATS FOR THE DISABLED:

SHOWER SPU-370, BATHTUB SNW-500



SPU-370

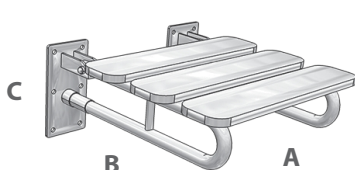


SNW-500

Bathroom seats help people with limited mobility to maintain daily personal hygiene and contribute to a significant increase in safety when moving around in the shower or bath.

METHOD OF INSTALLATION

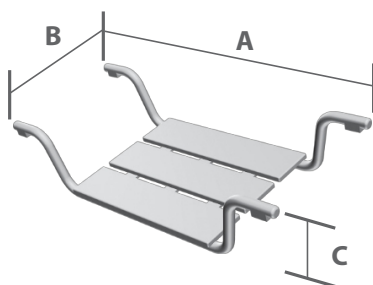
I. BATHROOM SEAT FOR HANDICAPPED SHOWER SPU-370 - FLOOR FIXING



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SPU-370	370	400	200

1. It is recommended to install the seat in a horizontal position.
2. Drill holes for connector bodies with a diameter corresponding to the diameter of the connector body, the location of which in the wall will correspond to the location of the holes in the base of the shower seat. The depth of the hole in the base should be equal to the seating depth of the fastener increased by 10 mm.
3. Clean the hole of dust.
4. Insert the connector body into the drilled holes.
5. Put pads made of plastic between the ground and the bases of the shower seat.
6. Screw in, steel screws into the connector bodies for their full length. For the screws included with the bracket, use a substrate made of solid ceramic brick and silicate or ordinary concrete. Make sure that the hole does not fall in the grout. It is not recommended to install the seat on a substrate made of plasterboard.
7. Put finishing plugs on the heads of steel screws.
8. After decommissioning, the product can be treated as municipal waste.

II. BATHROOM SEAT FOR THE DISABLED CONVERTIBLE SNW-500 - BATHTUB MOUNT



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SNW-500	690	290	200

1. It is recommended to fix the seat in a horizontal position on the bathtub, so that the arms of the seat find their support on the edges of the bathtub.
2. After decommissioning, the product can be treated as municipal waste.

CONSERVATION

During the use of the shower seat, periodically check the fixing pins for looseness. If any looseness is found, check the cause of the looseness and tighten the screws or replace with new ones along with the connector bodies. When taken out of service, the product can be treated as municipal waste.

DISINFECTION

The bathroom seat is a reusable product. In order to maintain proper hygiene after each use, the product should be sprayed with an aerosol preparation, a product made on the basis of sodium hypochlorite, and left for a period of 15 minutes. Then rinse thoroughly with running water.

WARNINGS

1. After installing the shower seat, make sure that it is well fixed to the ground and does not risk falling off. If the seat is too poorly attached, it risks falling off and injuring the user.
2. It is forbidden to install the shower seat to weak walls, such as drywall, as the wall may collapse during use, and the user may suffer severe injuries as a result.

THE PERMISSIBLE STATIC LOAD IS 100 KG



THIS SIGN INDICATES THE MAXIMUM WEIGHT OF THE USER

ATTENTION:

In the event of a product-related "serious incident" that directly or indirectly led to, may have led to, or may lead to any of the following:

- a) death of the condition of a patient, user or other person or
- b) temporary or permanent deterioration in the health of a patient, user or other person or
- c) a serious threat to public health

the above "serious incident" should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient resides. In the case of Poland, the competent authority is the Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products.

NOTES:

If you experience pain, allergic reactions, or other disturbing symptoms that are unclear to you related to the use of the medical device, consult a healthcare professional.

HOW TO DISPOSE OF THE PRODUCT AFTER DECOMMISSIONING

Once the device is decommissioned, the medical device can be disposed of like regular municipal waste



WARRANTY CARD

Model:

Series Number:

Seal of the point of sale and legible signature of the Vendor:

- 1) ANTAR Sp. J., 03-068 Warsaw, Zawisłańska 43 St., hereby provides a 12-month warranty for the product, starting from the date of purchase of the product by the Buyer. For products, the purchase of which is reimbursed by the National Health Fund, the warranty period is extended and covers half of the period of use specified in the Regulation on Guaranteed Services, provided that the period of use is specified in the Regulation in months or years.
- 2) During the warranty period, ANTAR undertakes to perform the repairs necessary to restore the proper functioning of the product, within a period of 14 days from the date of receipt of the product by the service along with the proof of purchase and the warranty card.
- 3) ANTAR reserves the right to replace the product if it is determined that the repair costs are not cost-effective. Repair or replacement of defective products does not extend the warranty period.
- 4) If the product is found to be malfunctioning, it should be sent immediately to ANTAR's address (given in Section 1) or contact the point of sale.
- 5) Before use, read the instructions carefully and follow them. Use of the product contrary to its intended use and recommendations will result in irrevocable loss of warranty.
- 6) The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, loading in excess of the user's maximum permissible weight as described in the manual, and contact of the product with alcohol, oily substances or gasoline. The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
- 7) The product submitted to the service in connection with the complaint must not cause an epidemic.
- 8) THIS WARRANTY IS VALID ONLY WITH PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A CLAIM, THE PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED. IN ORDER TO RECOGNIZE THE EXTENDED WARRANTY PERIOD FOR PRODUCTS THE PURCHASE OF WHICH WAS REIMBURSED BY THE NATIONAL HEALTH FUND, A COPY OF THE ORDER FOR THE SUPPLY OF MEDICAL DEVICES THAT ARE ORTHOPEDIC OBJECTS AND AIDS MUST BE ATTACHED.
- 9) Claims submitted without proof of purchase and warranty card with product serial number will not be accepted.



ANTAR Sp. J.
 03-068 Warsaw, 43 Zawisłańska St.
 Poland
 Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
 www.antar.net e-mail: antar@antar.net



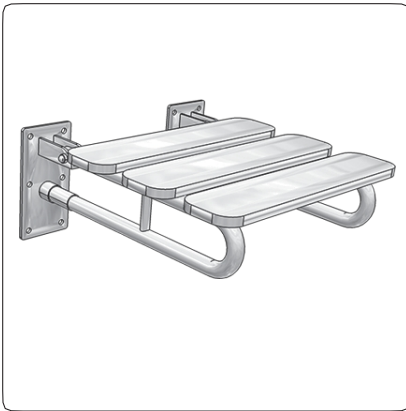
Issue date of instructions: 20.05.2021
 v1-2 20.05.2021



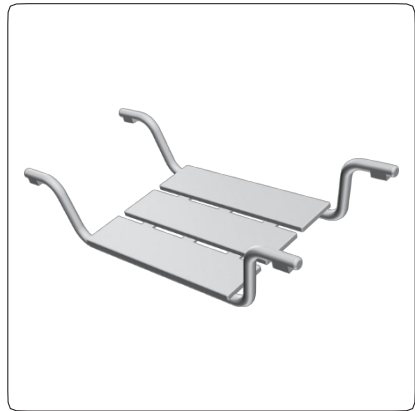
GEBRAUCHSANWEISUNG UND MONTAGEANLEITUNG FÜR

BEHINDERTENSITZE IM BADEZIMMER:

DUSCHE SPU-370, BADEWANNE SNW-500



SPU-370

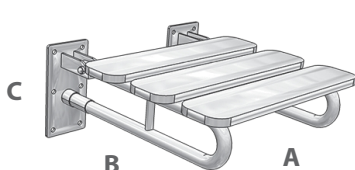


SNW-500

Badezimmersitze helfen Menschen mit eingeschränkter Mobilität bei der täglichen Körperpflege und erhöhen die Sicherheit bei der Fortbewegung in der Dusche oder Badewanne erheblich.

INSTALLATIONSMETHODE

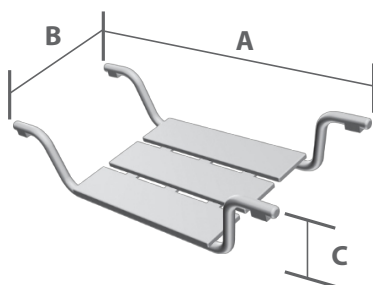
I. BADEZIMMERSITZ FÜR DIE BEHINDERTENGERECHTE DUSCHE SPU-370 - BODENBEFESTIGUNG



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SPU-370	370	400	200

1. Es wird empfohlen, den Sitz in einer horizontalen Position zu installieren.
2. Bohren von Löchern für die Verbindungskörper mit einem Durchmesser, der dem Durchmesser des Verbindungskörpers entspricht, wobei die Lage der Löcher in der Wand der Lage der Löcher entspricht im Boden des Duschsitzes. Die Tiefe des Lochs im Boden sollte der Sitztiefe des Verbinders plus 10 mm entsprechen.
3. Reinigen Sie das Loch von Staub.
4. Stecken Sie den Steckerkörper in die gebohrten Löcher.
5. Legen Sie Kunststoffpolster zwischen den Boden und die Basis des Duschsitzes.
6. Schrauben Sie Stahlschrauben in voller Länge in die Verbinderkörper ein. Für die mit der Halterung *g e l i e f e r t e n* Schrauben ist ein Untergrund aus Vollkeramikziegeln zu verwenden.
- und Silikat- oder Normalbeton. Es muss darauf geachtet werden, dass das Loch nicht durch den Fugenmörtel fällt. Es wird nicht empfohlen, den Sitz auf einem Untergrund aus Gipskarton zu installieren.
7. Bringen Sie an den Köpfen der Stahlschrauben Verschlussstopfen an.
8. Nach der Stilllegung kann das Produkt als Siedlungsabfall behandelt werden.

II. BADEZIMMERSITZ FÜR BEHINDERTE ÜBERBETT SNW-500 - BADEWANNENAUFSATZ



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SNW-500	690	290	200

1. Es ist ratsam, den Sitz waagrecht auf der Badewanne zu befestigen, so dass die Arme des Sitzes an den Rändern der Badewanne Halt finden.
2. Nach der Stilllegung kann das Produkt als Siedlungsabfall behandelt werden.

ERHALTUNG

Prüfen Sie bei der Benutzung des Duschsitzes regelmäßig, ob die Befestigungsstifte locker sind. Wenn ein Spiel festgestellt wird, sollte die Ursache überprüft werden und ziehen Sie die Schrauben nach oder ersetzen Sie sie durch neue, einschließlich der Anschlussstücke. Nach der Außerbetriebnahme kann das Produkt als Siedlungsabfall behandelt werden.

DISINFECTION

Der Toilettensitz ist ein wiederverwendbares Produkt. Um eine gute Hygiene zu gewährleisten, sollte das Produkt nach jedem Gebrauch mit einem Aerosolpräparat auf der Basis von Natriumhypochlorit besprüht und 15 Minuten lang stehen gelassen werden. Danach gründlich mit fließendem Wasser abspülen.

WARNUNGEN

1. Achten Sie nach der Montage des Duschsitzes darauf, dass er sicher am Boden befestigt ist und nicht herunterzufallen droht. Wenn der Sitz zu schlecht befestigt ist, besteht die Gefahr, dass er herunterfällt und der Benutzer verletzt wird.
2. Es ist verboten, den Duschsitz an schwachen Wänden, z.B. Gipskartonplatten, zu montieren, da die Wand während der Benutzung einstürzen kann und der Benutzer dadurch schwere Verletzungen erleiden kann.

DIE ZULÄSSIGE STATISCHE BELASTUNG BETRÄGT 100 KG



DIESES ZEICHEN GIBT DAS MAXIMALE GEWICHT DER

AUFMERKSAMKEIT DES BENUTZERS AN:

Im Falle eines produktbezogenen "schwerwiegenden Vorfalls", der direkt oder indirekt zu einem der folgenden Punkte geführt hat, hätte führen können oder wahrscheinlich führen wird:

- a) der Tod eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person oder
 - b) eine vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person oder
 - c) eine ernsthafte Bedrohung der öffentlichen Gesundheit
- Dieser "schwerwiegende Vorfall" sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender oder Patient seinen Wohnsitz hat, gemeldet werden. Für Polen ist die zuständige Behörde das Amt für die Registrierung von Arzneimitteln, Medizinprodukten und Biozidprodukten.

ANMERKUNGEN:

Wenn Sie Schmerzen, allergische Reaktionen oder andere beunruhigende, unklare Symptome im Zusammenhang mit der Verwendung des Medizinprodukts haben, wenden Sie sich an einen Arzt.

WIE DAS PRODUKT AM ENDE SEINES LEBENSZYKLUS ZU ENTSORGEN IST

Sobald das Gerät außer Betrieb genommen wurde, kann es als normaler Siedlungsabfall entsorgt werden.

GARANTIEKARTEModell:
Seriennummer:

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers

- 1) Antar Medizin GmbH, Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
- 2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
- 3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich AN TAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. AN TAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
- 4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von AN TAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
- 5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.
- 6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
- 7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigelegt werden.
- 8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
- 9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.

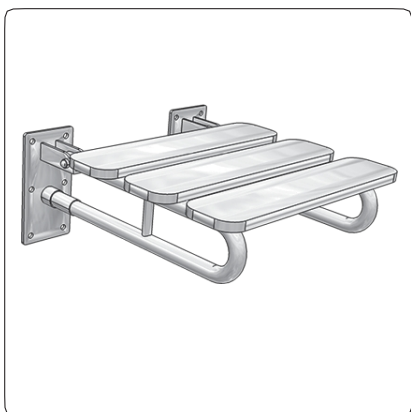
ANTAR Sp. J.
03-068 Warschau, ul. Zawisłanska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net**ERSTER KONTAKT: Verteiler:**Antar Medizin GmbH
Döbelner Str. 2, Aufgang A
12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.comGebrauchsanweisungsversion: v1-04.06.2024
Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 04.06.2024



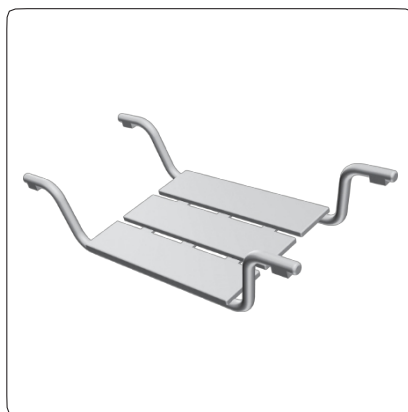
NÁVOD K POUŽITÍ A MONTÁŽI KOUPELNOVÝCH SEDADEL

PRO OSOBY SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM:

SPRCHA SPU-370, VANA SNW-500



SPU-370

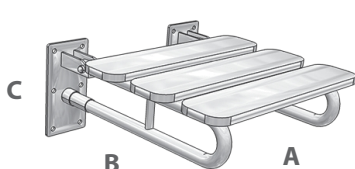


SNW-500

Koupelňová sedátka pomáhají osobám se sníženou pohyblivostí udržovat každodenní osobní hygienu a přispívají k výraznému zvýšení bezpečnosti při pohybu ve sprše nebo vaně.

ZPŮSOB INSTALACE

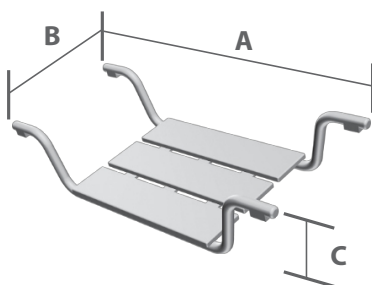
I. KOUPELŇOVÉ SEDÁTKO PRO TĚLESNĚ POSTIŽENÉ SPRCHY SPU-370 - ZEMNÍ KOVÁNÍ



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SPU-370	370	400	200

1. Doporučuje se, aby bylo sedadlo instalováno ve vodorovné poloze.
2. Vyrvtání otvorů pro tělesa konektorů o průměru odpovídajícím průměru tělesa konektoru, jejichž umístění ve stěně bude odpovídat umístění otvorů.
v podstavci sprchového sedátka. Hloubka otvoru v podstavci by měla odpovídat hloubce usazení konektoru plus 10 mm.
3. Vyčistěte otvor od prachu.
4. Vložte tělo konektoru do vyvrtných otvorů.
5. Mezi podlahu a podstavce sprchového sedátka umístěte plastové podložky.
6. Ocelové šrouby zašroubujte do tělesa konektoru po celé jeho délce. Pro šrouby do dřeva nebo s držákem použijte podklad z plných keramických cihel a silikátového nebo prostého betonu. Je třeba dbát na to, aby se otvor nepropadl maltou. Nedoporučuje se instalovat sedátko na podklad ze sádkartonu.
7. Na hlavy ocelových šroubů nasadte dokončovací zátky.
8. Po vyřazení z provozu lze s výrobkem nakládat jako s komunálním odpadem.

II. KOUPELŇOVÉ SEDÁTKO PRO ZDRAVOTNĚ POSTIŽENÉ PŘES POSTEL SNW-500 - NÁSTAVEC NA VANU



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SNW-500	690	290	200

1. Doporučuje se upevnit sedátko ve vodorovné poloze na vanu tak, aby se ramena sedátka opírala o okraje vany.
2. Po vyřazení z provozu lze s výrobkem nakládat jako s komunálním odpadem.

KONZERVACE

Při používání sprchového sedátka pravidelně kontrolujte, zda nejsou upevňovací kolíky uvolněné. Pokud zjistíte jakoukoli vůli, je třeba zkontrolovat příčinu.

a dotáhněte šrouby nebo je vyměňte za nové včetně spojovacích těles. Po vyřazení z provozu lze s výrobkem nakládat jako s komunálním odpadem.

DISINFEKCE

Koupelnové sedátko je výrobek, který lze používat opakovaně. Pro zachování dobré hygieny je třeba výrobek po každém použití postříkat aerosolovým přípravkem, přípravkem vyrobeným na bázi chlornanu sodného, a ponechat jej po dobu 15 minut. Poté jej důkladně opláchněte tekoucí vodou.

UPOZORNĚNÍ

1. Po instalaci sprchového sedátka se ujistěte, že je bezpečně připevněno k zemi a nehrozí jeho pád.

Pokud je sedátko příliš špatně upevněno, hrozí nebezpečí pádu a zranění uživatele.

2. Je zakázáno instalovat sprchové sedátko na slabé stěny, např. sádkartonové, protože by se stěna mohla během používání zřítit a uživatel by mohl utrpět vážné zranění.

PŘÍPUSTNÉ STATICKÉ ZATÍŽENÍ JE 100 KG.



TATO ZNAČKA OZNAČUJE MAXIMÁLNÍ HMOTNOST POZORNOSTI

UŽIVATELE:

V případě "závažného incidentu" souvisejícího s výrobkem, který přímo nebo nepřímo vedl, mohl vést nebo pravděpodobně povede k některé z následujících událostí:

- a) úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby, nebo
- b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby nebo
- c) vážné ohrožení veřejného zdraví

tento "závažný incident" by měl být nahlášen výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě Polska je příslušným orgánem Úřad pro registraci léčivých přípravků, zdravotnických prostředků a biocidních přípravků.

POZNÁMKY:

Pokud se u vás objeví bolest, alergické reakce nebo jiné znepokojivé, nejasné příznaky související s používáním zdravotnického prostředku, poradte se s lékařem.

ZPŮSOB LIKVIDACE VÝROBKU PO SKONČENÍ JEHO ŽIVOTNOSTI.

Po vyřazení z provozu lze zdravotnický prostředek likvidovat jako běžný komunální odpad.

ZÁRUČNÍ KARTA

Model:

Číslo série:

Pečeť prodejního místa

a čitelný podpis prodávajícího:

- 1) Společnost ANTAR Sp. J., 03-068 Varšava, ul. Zawiańska 43, tímto poskytuje na výrobek záruku v délce 12 měsíců, počínaje dnem zakoupení výrobku kupujícím. U výrobků, jejichž nákup je hrazen z prostředků Státního zdravotního fondu, se záruční doba prodlužuje na polovinu doby životnosti uvedené v Nařízení o garantovaných službách, pokud je doba životnosti v Nařízení uvedena v měsících nebo letech.
- 2) Během záruční doby se ANTAR zavazuje provést opravy nutné k obnovení správné funkce výrobku, a to ve lhůtě 14 dnů ode dne převzetí výrobku servisem spolu s dokladem o koupi a záručním listem.
- 3) Společnost ANTAR si vyhrazuje právo vyměnit výrobek, pokud se domnívá, že náklady na opravu nejsou rentabilní. Oprava nebo výměna vadných výrobků neprodlužuje záruční dobu.
- 4) Pokud se zjistí, že je výrobek nefunkční, je třeba jej neprodleně zaslat na adresu ANTAR (uvedenou v bodě 1) nebo kontaktovat prodejní místo.
- 5) Před použitím si pečlivě přečtete návod k použití a postupujte podle něj. Použití výrobku v rozporu s jeho určením a doporučeními bude mít za následek nevratnou ztrátu záruky.
- 6) Záruka se nevztahuje na poškození způsobené vnější mechanickou silou, zatížením přesahujícím maximální přípustnou hmotnost uživatele, jak je popsáno v návodu, nebo kontaktem výrobku s alkoholem, mastnými látkami nebo benzínem. Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebením během používání, jako jsou ložiska, pryžové díly a další.
- 7) Výrobek předložený k servisu v souvislosti s reklamací nesmí způsobit vypuknutí epidemie.
- 8) TATO ZÁRUKA JE PLATNÁ POUZE V PŘÍPADĚ, ŽE JE K NÍ PŘILOŽEN DOKLAD O KOUPI (ÚČET, ÚČTENKA, FAKTURA). V PŘÍPADĚ REKLAMACE MUSÍ BÝT PŘILOŽEN DOKLAD O KOUPI. PRO UZNÁNÍ PRODLOUŽENÉ ZÁRUČNÍ DOBY U VÝROBKŮ, JEJICHŽ NÁKUP BYL HRAZEN Z NÁRODNÍHO ZDRAVOTNÍHO FONDU, MUSÍ BÝT PŘILOŽENA KOPIE OBJEDNÁVKY NA DODÁVKU ZDRAVOTNICKÝCH PROSTŘEDKŮ, KTERÉ JSOU ORTOPEDICKÝMI A POMOCNÝMI PROSTŘEDKY.
- 9) Reklamacie podané bez dokladu o koupi a záručního listu se sériovým číslem výrobku nebudou přijaty.

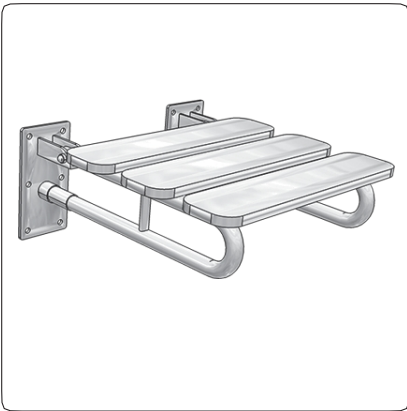


ANTAR Sp. J.
03-068 Varšava, ul. Zawiańska 43
Polsko
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net e-mail: antar@antar.net

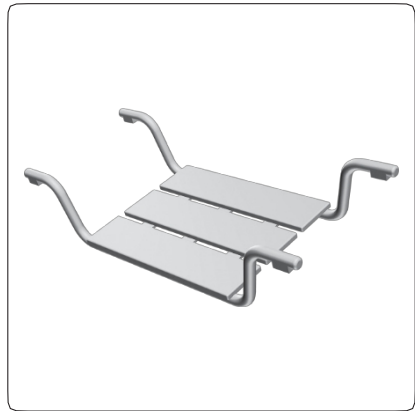




**NÁVOD NA POUŽÍVANIE A MONTÁŽ KÚPEĽŇOVÝCH
SEDADIEL PRE OSOBY SO ZDRAVOTNÝM POSTIHNUTÍM:
SPRCHA SPU-370, VAŇA SNW-500**



SPU-370

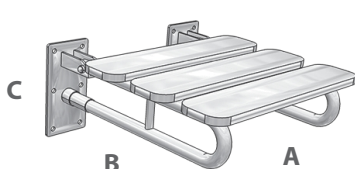


SNW-500

Sedadlá do kúpeľne pomáhajú ľuďom so zníženou pohyblivosťou udržiavať každodennú osobnú hygienu a prispievajú k výraznému zvýšeniu bezpečnosti pri pohybe v sprche alebo vo vani.

SPÔSOB INŠTALÁCIE

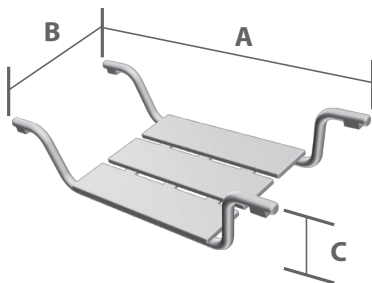
I. KÚPEĽŇOVÉ SEDADLO PRE TELESNE POSTIHNUTÝCH SPUST-370 - ZEMNÁ ARMATÚRA



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SPU-370	370	400	200

1. Odporúča sa, aby bolo sedadlo nainštalované vo vodorovnej polohe.
2. Vyvrtávanie otvorov pre telesá konektorov s priemerom zodpovedajúcim priemeru telesa konektora, ktorých umiestnenie v stene bude zodpovedať umiestneniu otvorov v základni sprchového sedadla. Hĺbka otvoru v základni by sa mala rovnať hĺbke osadenia konektora plus 10 mm.
3. Vyčistíte otvor od prachu.
4. Vložte telo konektora do vyvrtaných otvorov.
5. Medzi podlahu a základňu sprchového sedadla umiestnite plastové podložky.
6. Naskrutkujte oceleové skrutky do telies konektorov po celej ich dĺžke. Pre skrutky d o d á v a n é s konzolou použite podklad z plnej keramickej tehly a silikátového alebo obyčajného betónu. Treba dbať na to, aby sa otvor neprepadol cez maltu. Neodporúča sa inštalovať sedadlo na podklad zo sadrokartónu.
7. Na hlavy oceleových skrutiek nasadte dokončovacie zátky.
8. Po vyradení z prevádzky sa s výrobkom môže nakladať ako s komunálnym odpadom.

II. KÚPEĽŇOVÉ SEDADLO PRE TELESNE POSTIHNUTÝCH NAD LŮŽKOM SNW-500 - NADSTAVEC NA VAŇU



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SNW-500	690	290	200

1. Odporúča sa upevniť sedadlo vo vodorovnej polohe na vani tak, aby sa ramená sedadla opierali o okraje vane.
2. Po vyradení z prevádzky sa s výrobkom môže nakladať ako s komunálnym odpadom.

KONZERVÁCIA

Pri používaní sprchového sedadla pravidelne kontrolujte uvoľnenie upevňovacích kolíkov. Ak sa zistí akákoľvek vôľa, treba skontrolovať príčinu a utiahnuť skrutky alebo ich vymeniť za nové vrátane spojovacích telies. Po vyradení z prevádzky sa s výrobkom môže nakladať ako s komunálnym odpadom.

DISINFEKCIA

Kúpeľňové sedadlo je výrobok na opakované použitie. V záujme zachovania dobrej hygieny by sa mal výrobok po každom použití postriekať aerosólovým prípravkom, produktom vyrobeným na báze chlórnanu sodného, a nechať pôsobiť 15 minút. Potom ho dôkladne opláchnite tečúcou vodou.

UPOZORNENIA

1. Po inštalácii sprchového sedadla sa uistite, že je bezpečne pripevnené k zemi a nehrozí jeho pád. Ak je sedadlo príliš zle upevnené, hrozí riziko pádu a zranenia používateľa.
2. Je zakázané inštalovať sprchové sedadlo na slabé steny, napr. sadrokartónové dosky, pretože stena sa môže počas používania zrútiť a používateľ môže utrpieť vážne zranenia.

PRÍPUSTNÉ STATICKÉ ZAŤAŽENIE JE 100 KG



TOTO OZNAČENIE OZNAČUJE MAXIMÁLNU HMOTNOSŤ

POUŽÍVATEĽA:

V prípade "závažného incidentu" súvisiaceho s výrobkom, ktorý priamo alebo nepriamo viedol, mohol viesť alebo pravdepodobne povedie k niektorej z nasledujúcich udalostí:

- a) úmrtie pacienta, používateľa alebo inej osoby, alebo
- b) dočasné alebo trvalé zhoršenie zdravotného stavu pacienta, používateľa alebo inej osoby, alebo
- c) vážne ohrozenie verejného zdravia

tento "závažný incident" by sa mal nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko. V prípade Poľska je príslušným orgánom Úrad pre registráciu liekov, zdravotníckych pomôcok a biocídnych výrobkov.

POZNÁMKY:

Ak sa u vás vyskytnú bolesti, alergické reakcie alebo iné nepríjemné, nejasné príznaky súvisiace s používaním zdravotníckej pomôcky, poraďte sa so zdravotníckym pracovníkom.

SPÔSOB LIKVIDÁCIE VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Po vyradení pomôcky z prevádzky možno zdravotnícku pomôcku zlikvidovať ako bežný komunálny odpad.

ZÁRUČNÁ KARTA

Model:

Číslo série:

Pečať predajného miesta

a čitateľný podpis predávajúceho:

1) Spoločnosť AN TAR Sp. J., 03-068 Varšava, ul. Zawiašlańska 43, týmto poskytuje 12-mesačnú záruku na výrobok, ktorá začína plynúť odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim. V prípade výrobkov, ktorých nákup je hradený zo Štátneho fondu zdravia, sa záručná doba predlžuje na polovicu doby životnosti stanovenej v nariadení o garantovaných službách, ak je doba životnosti v nariadení uvedená v mesiacoch alebo rokoch.

2) Počas záručnej doby sa AN TAR zaväzuje vykonať opravy potrebné na obnovenie správnej funkcie výrobku v lehote 14 dní odo dňa prevzatia výrobku servisom spolu s dokladom o kúpe a záručným listom.

3) Spoločnosť AN TAR si vyhradzuje právo na výmenu výrobku, ak usúdi, že náklady na opravu nie sú rentabilné. Oprava alebo výmena chybných výrobkov nepredlžuje záručnú dobu.

4) Ak sa zistí, že výrobok je nefunkčný, je potrebné ho okamžite zaslať na adresu AN TAR (uvedenú v bode 1) alebo kontaktovať predajné miesto.

5) Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a postupujte podľa neho. Používanie výrobku v rozpore s jeho určením a odporúčaniami bude mať za následok neodvolateľnú stratu záruky.

6) Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené vonkajšou mechanickou silou, zaťažením presahujúcim maximálnu prípustnú hmotnosť používateľa opísanú v návode na použitie alebo kontaktom výrobku s alkoholom, masťnými látkami alebo benzínom. Záruka sa nevzťahuje na časti podliehajúce bežnému opotrebovaniu počas používania, ako sú ložiská, gumové časti a iné.

7) Výrobok predložený na servis v súvislosti s reklamáciou nesmie spôsobiť vypuknutie choroby.

8) TÁTO ZÁRUKA JE PLATNÁ LEN VTEDY, AK JE K NEJ PRILOŽENÝ DOKLAD O KÚPE (ÚČET, ÚČTENKA, FAKTÚRA). V PRÍPADE REKLAMÁCIE MUSÍ BYŤ PRILOŽENÝ DOKLAD O KÚPE. NA UZNANIE PREDLŽENEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY NA VÝROBKÝ, KTORÝCH NÁKUP BOL UHRADENÝ ZO ŠTÁTNEHO FONDU ZDRAVOTNÍCTVA, JE POTREBNÉ PRILOŽIŤ KÓPIU OBJEDNÁVKY NA DODÁVKU ZDRAVOTNÍCKYCH POMÔCOK, KTORÉ SÚ ORTOPEDICKÝMI A POMOCNÝMI POMÔCKAMI.

9) Reklamácie predložené bez dokladu o kúpe a záručného listu so sériovým číslom výrobku nebudú akceptované.



ANTAR Sp. J.
03-068 Varšava, ul. Zawiašlańska 43
Poľsko
Tel. 22 518 36 00, fax 22 518 36 30
www.antar.net e-mail: antar@antar.net

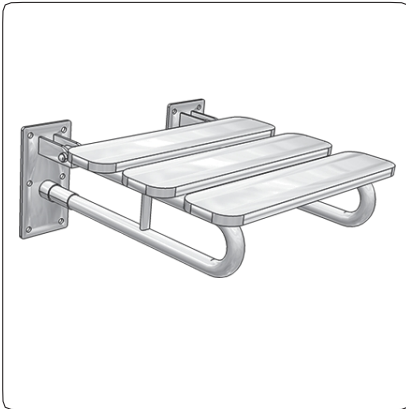




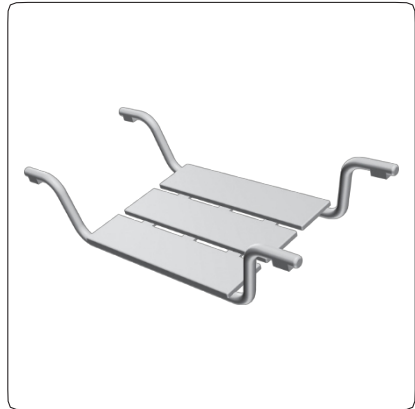
**INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET L'ASSEMBLAGE DES
SIÈGES DE SALLE DE BAIN POUR LES PERSONNES**

HANDICAPÉES :

DOUCHE SPU-370, BAIN SNW-500



SPU-370

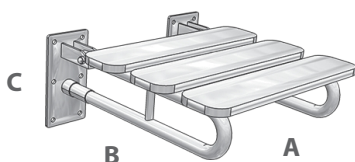


SNW-500

Les sièges de salle de bains aident les personnes à mobilité réduite à maintenir une hygiène personnelle quotidienne et contribuent à accroître considérablement la sécurité lors des déplacements dans la douche ou la baignoire.

MÉTHODE D'INSTALLATION

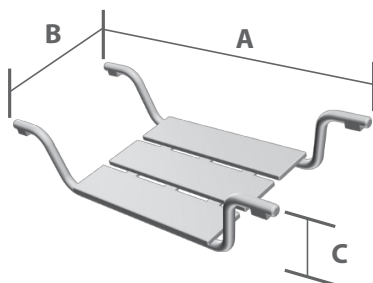
I. SIÈGE DE SALLE DE BAIN POUR HANDICAPÉS DOUCHE SPU-370 - RACCORD AU SOL



	A	B	C
	mm	[mm]	[mm]
SPU-370	370	400	200

1. Il est recommandé d'installer le siège en position horizontale.
2. Percez des trous pour les corps de connecteur d'un diamètre correspondant au diamètre du corps de connecteur, dont l'emplacement dans le mur correspondra à l'emplacement des trous dans la base du siège de douche. La profondeur du trou dans la base doit être égale à la profondeur d'assise du connecteur plus 10 mm.
3. Nettoyer l'orifice de la poussière.
4. Insérer le corps du connecteur dans les trous percés.
5. Placez des coussins en plastique entre le sol et la base du siège de douche.
6. Visser des vis en acier dans les corps des connecteurs sur toute leur longueur. Pour les vis f o u r n i e s avec le support, utiliser un support en briques céramiques massives et le béton silicaté ou ordinaire. Il faut veiller à ce que le trou ne passe pas à travers le coulis. Il n'est pas recommandé d'installer le siège sur un support en plaques de plâtre.
7. Poser des bouchons de finition sur les têtes des vis en acier.
8. Une fois déclassé, le produit peut être traité comme un déchet municipal.

II. SIÈGE DE SALLE DE BAIN POUR HANDICAPÉS OVERBED SNW-500 - ACCESSOIRE DE BAIN



	A	B	C
	mm	[mm]	[mm]
SNW-500	690	290	200

1. Il est conseillé de fixer le siège en position horizontale sur la baignoire, de sorte que les bras du siège trouvent leur appui sur les bords de la baignoire.
2. Une fois déclassé, le produit peut être traité comme un déchet municipal.

CONSERVATION

Lors de l'utilisation du siège de douche, vérifiez régulièrement que les goupilles de fixation ne sont pas desserrées. Si un jeu est constaté, il convient d'en rechercher la cause et resserrer les vis ou les remplacer par de nouvelles, y compris les corps de raccordement. Après la mise hors service, le produit peut être traité comme un déchet municipal.

DÉSINFECTION

Le siège de salle de bains est un produit réutilisable. Afin de maintenir une bonne hygiène après chaque utilisation, le produit doit être vaporisé avec une préparation en aérosol, un produit à base d'hypochlorite de sodium, et laissé pendant une période de 15 minutes. Rincer ensuite abondamment à l'eau courante.

AVERTISSEMENTS

1. Une fois le siège de douche installé, il faut s'assurer qu'il est bien fixé au sol et qu'il ne risque pas de tomber. Si le siège est trop mal fixé, il risque de tomber et de blesser l'utilisateur.
2. Il est interdit d'installer le siège de douche sur des murs fragiles, par exemple des plaques de plâtre, car le mur peut s'effondrer pendant l'utilisation et l'utilisateur peut subir de graves blessures.

LA CHARGE STATIQUE ADMISSIBLE EST DE 100 KG



CE SIGNE INDIQUE LE POIDS MAXIMUM DE L'ATTENTION DE

L'UTILISATEUR :

En cas d'"incident grave" lié à un produit qui a directement ou indirectement entraîné, aurait pu entraîner ou est susceptible d'entraîner l'une des conséquences suivantes :

- a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne, ou
- b) une détérioration temporaire ou permanente de la santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne, ou
- c) une menace sérieuse pour la santé publique

cet "incident grave" doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur ou le patient. Pour la Pologne, l'autorité compétente est l'Office d'enregistrement des médicaments, des dispositifs médicaux et des produits biocides.

NOTES :

Si vous ressentez des douleurs, des réactions allergiques ou d'autres symptômes pénibles et peu clairs liés à l'utilisation du dispositif médical, consultez un professionnel de la santé.

COMMENT ÉLIMINER LE PRODUIT EN FIN DE VIE

Une fois mis hors service, le dispositif médical peut être éliminé comme un déchet municipal normal.

CARTE DE GARANTIE

Modèle :

Numéro de série :

Sceau du point de vente

et la signature lisible du vendeur :

- 1) ANTAR Sp. J., 03-068 Varsovie, ul. Zawiślańska 43, accorde par la présente une garantie de 12 mois sur le produit, à compter de la date d'achat du produit par l'Acheteur. Pour les produits dont l'achat est remboursé par le Fonds national de la santé, la période de garantie est prolongée jusqu'à la moitié de la durée de vie utile spécifiée dans le règlement sur les services garantis, à condition que la durée de vie utile soit spécifiée dans le règlement en mois ou en années.
- 2) Pendant la période de garantie, ANTAR s'engage à effectuer les réparations nécessaires pour rétablir le bon fonctionnement du produit, dans un délai de 14 jours à compter de la date de réception du produit par le service, accompagné de la preuve d'achat et de la carte de garantie.
- 3) ANTAR se réserve le droit de remplacer le produit s'il est considéré que les coûts de réparation ne sont pas rentables. La réparation ou le remplacement des produits défectueux ne prolonge pas la période de garantie.
- 4) Si le produit présente un dysfonctionnement, il doit être envoyé immédiatement à l'adresse ANTAR (indiquée au point 1) ou contacter le point de vente.
- 5) Lisez attentivement les instructions avant l'utilisation et suivez-les. Une utilisation du produit contraire à l'usage prévu et aux recommandations entraînera la perte irrévocable de la garantie.
- 6) La garantie ne couvre pas les dommages causés par une force mécanique externe, une charge supérieure au poids maximal autorisé de l'utilisateur tel que décrit dans les instructions, ou le contact du produit avec de l'alcool, des substances huileuses ou de l'essence. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale pendant l'utilisation, telles que les roulements, les pièces en caoutchouc et autres.
- 7) Un produit mis en service dans le cadre d'une plainte ne doit pas être à l'origine d'un foyer.
- 8) CETTE GARANTIE N'EST VALABLE QUE SI ELLE EST ACCOMPAGNÉE D'UNE PREUVE D'ACHAT (FACTURE, TICKET DE CAISSE, FACTURE). EN CAS DE RÉCLAMATION, LA PREUVE D'ACHAT DOIT ÊTRE JOINTE. AFIN DE RECONNAÎTRE L'EXTENSION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE POUR LES PRODUITS DONT L'ACHAT A ÉTÉ REMBOURSÉ PAR LA CAISSE NATIONALE DE SANTÉ, IL CONVIENT DE JOINDRE UNE COPIE DE LA COMMANDE DE FOURNITURE DE DISPOSITIFS MÉDICAUX ORTHOPÉDIQUES ET D'ÉQUIPEMENTS AUXILIAIRES.
- 9) Les plaintes déposées sans preuve d'achat et sans carte de garantie portant le numéro de série du produit ne seront pas acceptées.



ANTAR Sp. J.
03-068 Varsovie, 43 Zawiślańska St.
Pologne
Tél. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net e-mail:antar@antar.net



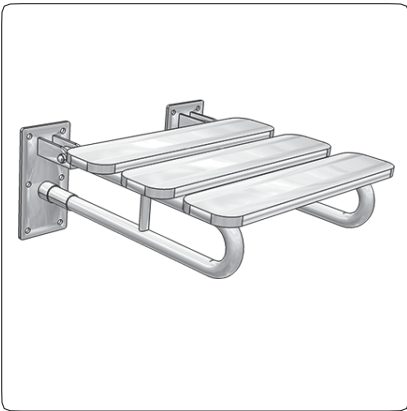


Date d'émission des instructions : 20.05.2021
v1-2 20.05.2021

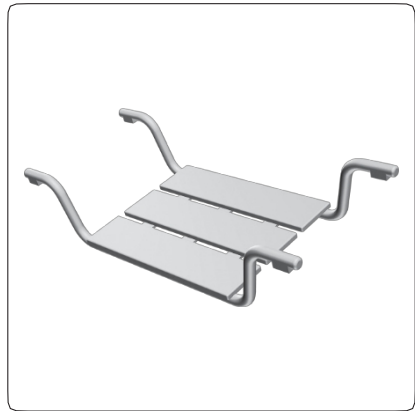


**INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN MONTAGE VAN
BADKAMERSTOELEN VOOR GEHANDICAPTEN:**

DOUCHE SPU-370, BAD SNW-500



SPU-370

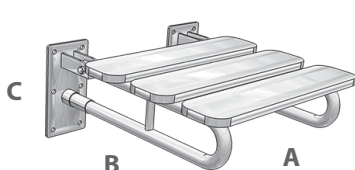


SNW-500

Badzitjes helpen mensen met beperkte mobiliteit om hun dagelijkse persoonlijke hygiëne te onderhouden en dragen bij aan een aanzienlijke verbetering van de veiligheid bij het bewegen onder de douche of in bad.

INSTALLATIEMETHODE

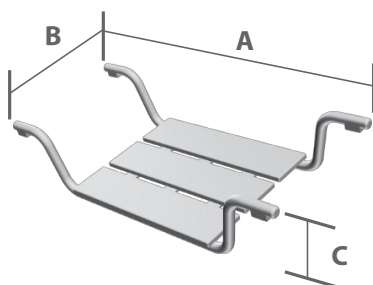
I. BADKAMERSTOEL VOOR GEHANDICAPTEN DOUCHE SPU-370 - BODEMFITTING



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SPU-370	370	400	200

1. Het wordt aanbevolen om het zitje horizontaal te installeren.
2. Gaten boren voor de verbindingstukken met een diameter die overeenkomt met de diameter van het verbindingstuk, waarvan de plaats in de wand overeenkomt met de plaats van de gaten in de sokkel van het douchezitje. De diepte van het gat in de sokkel moet gelijk zijn aan de zitdiepte van de connector plus 10 mm.
3. Maak het gat stofvrij.
4. Steek het connectorhuis in de geboorde gaten.
5. Plaats plastic kussentjes tussen de vloer en de onderkant van het douchezitje.
6. Schroef de stalen schroeven over de volledige lengte in de verbindingstukken. Gebruik voor de bijgeleverde schroeven een ondergrond van massieve keramische baksteen en silicaat of gewoon beton. Zorg ervoor dat het gat niet door de voeg valt. Het wordt afgeraden om het zitje te installeren op een ondergrond van gipsplaat.
7. Breng afwerkpluggen aan op de koppen van de stalen schroeven.
8. Na ontmanteling kan het product worden verwerkt als gemeentelijk afval.

II. BADKAMERSTOEL VOOR GEHANDICAPTEN BOVENBED SNW-500 - BADBEVESTIGING



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SNW-500	690	290	200

1. Het is aan te raden om de zitting horizontaal op de badkuip te bevestigen, zodat de armen van de zitting steun vinden op de randen van de badkuip.
2. Na ontmanteling kan het product worden verwerkt als gemeentelijk afval.

CONSERVATIE

Controleer tijdens het gebruik van de douchezitting regelmatig of de bevestigingspennen los zitten. Als er speling wordt gevonden, moet de oorzaak worden gecontroleerd en draai de schroeven aan of vervang ze door nieuwe, inclusief de verbindingorganen. Na buitengebruikstelling kan het product worden verwerkt als gemeentelijk afval.

DISINFECTIE

Het badkamerzitje is een herbruikbaar product. Voor een goede hygiëne na elk gebruik moet het product worden besproeid met een aerosolpreparaat, een product op basis van natriumhypochloriet, en 15 minuten blijven zitten. Daarna grondig afspoelen met stromend water.

WAARSCHUWINGEN

1. Zodra het douchezitje geïnstalleerd is, moet je ervoor zorgen dat het stevig aan de grond bevestigd is en er niet af kan vallen. Als het zitje te slecht bevestigd is, bestaat het risico dat de gebruiker eraf valt en zich verwondt.
2. Het is verboden om het douchezitje te installeren op zwakke muren, zoals gipsplaat, omdat de muur kan instorten tijdens het gebruik en de gebruiker daardoor ernstig letsel kan oplopen.

DE TOELAATBARE STATISCHE BELASTING IS 100 KG



DIT TEKEN GEEFT HET MAXIMALE GEWICHT VAN DE

GEbruikersaandacht aan:

In het geval van een productgerelateerd 'ernstig incident' dat direct of indirect heeft geleid tot, had kunnen leiden tot of waarschijnlijk zal leiden tot een van de volgende zaken:

- a) de dood van een patiënt, gebruiker of andere persoon, of
- b) een tijdelijke of permanente verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon, of
- c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid

Dit 'ernstige incident' moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker of patiënt woonachtig is. Voor Polen is de bevoegde autoriteit het Bureau voor Registratie van Geneesmiddelen, Medische Hulpmiddelen en Biociden.

OPMERKINGEN:

Raadpleeg een arts als u pijn, allergische reacties of andere verontrustende, onduidelijke symptomen ervaart die verband houden met het gebruik van het medische hulpmiddel.

HOE HET PRODUCT AF TE VOEREN AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Nadat het apparaat uit gebruik is genomen, kan het als normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd.

GARANTIEKAART

Model:

Serie nummer:

Verzegeling van het verkooppunt
en leesbare handtekening van de verkoper:

- 1) ANTAR Sp. J., 03-068 Warschau, ul. Zawiślańska 43, verleent hierbij een garantie van 12 maanden voor het product, ingaande op de datum van aankoop van het product door de Koper. Voor producten waarvan de aankoop wordt vergoed door het Nationaal Gezondheidsfonds, wordt de garantieperiode verlengd tot de helft van de nuttige levensduur zoals gespecificeerd in de Verordening inzake gegarandeerde diensten, op voorwaarde dat de nuttige levensduur in de Verordening wordt gespecificeerd in maanden of jaren.
- 2) Tijdens de garantieperiode verplicht ANTAR zich tot het uitvoeren van de reparaties die nodig zijn om de goede werking van het product te herstellen, binnen een periode van 14 dagen vanaf de datum van ontvangst van het product door de service, samen met het aankoopbewijs en de garantiekaart.
- 3) ANTAR behoudt zich het recht voor om het product te vervangen als de reparatiekosten niet rendabel worden geacht. Reparatie of vervanging van defecte producten verlengt de garantieperiode niet.
- 4) Als het product defect blijkt te zijn, moet het onmiddellijk worden opgestuurd naar het ANTAR-adres (vermeld in punt 1) of contact worden opgenomen met het verkooppunt.
- 5) Lees de instructies zorgvuldig voor gebruik en volg de instructies op. Gebruik van het product in strijd met het beoogde gebruik en de aanbevelingen leidt tot onherroepelijk verlies van garantie.
- 6) De garantie dekt geen schade veroorzaakt door externe mechanische kracht, belasting boven het maximaal toegestane gewicht van de gebruiker zoals beschreven in de instructies, of contact van het product met alcohol, olieachtige stoffen of benzine. De garantie dekt geen onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage tijdens het gebruik, zoals de lagers, rubberen onderdelen en andere.
- 7) Een product dat voor service wordt aangeboden in verband met een klacht mag geen uitbraak veroorzaken.
- 8) DEZE GARANTIE IS ALLEEN GELDIG INDIEN VERGEZELD VAN EEN AANKOOPBEWIJS (REKENING, KASSABON, FACTUUR). IN GEVAL VAN EEN CLAIM MOET HET AANKOOPBEWIJS WORDEN BIJGEVOEGD. OM DE VERLENGDE GARANTIEPERIODE TE ERKENNEN VOOR PRODUCTEN WAARVAN DE AANKOOP WERD VERGOED DOOR HET NATIONAAL GEZONDHEIDSFONDS, MOET EEN KOPIE VAN DE BESTELLING VOOR DE LEVERING VAN MEDISCHE HULPMIDDELEN DIE ORTHOPEDISCH EN HULPMATERIAAL ZIJN, WORDEN BIJGEVOEGD.
- 9) Klachten die worden ingediend zonder aankoopbewijs en garantiekaart met het serienummer van het product, worden niet in behandeling genomen.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warschau, ul. Zawiślańska 43
Polen
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 00


www.antar.pl
mail:antar@antar.pl

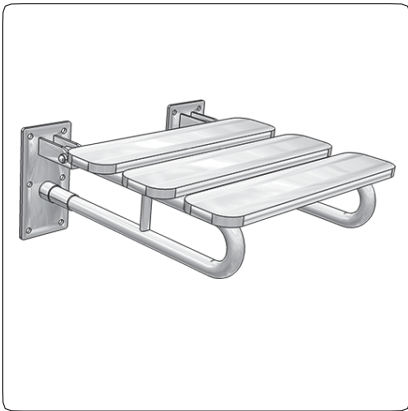


Datum afgifte instructies: 20.05.2021
v1-2 20.05.2021

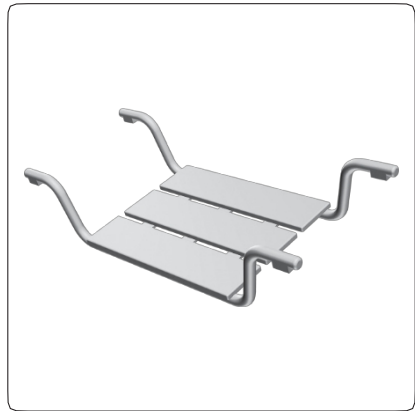




**INSTRUCCIONES DE USO Y MONTAJE DE ASIENTOS DE
BAÑO PARA DISCAPACITADOS:
DUCHA SPU-370, BAÑERA SNW-500**



SPU-370

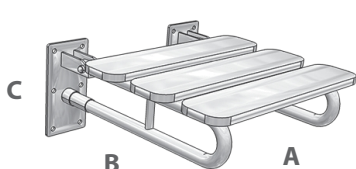


SNW-500

Los asientos de baño ayudan a las personas con movilidad reducida a mantener la higiene personal diaria y contribuyen a aumentar considerablemente la seguridad al desplazarse en la ducha o la bañera.

MÉTODO DE INSTALACIÓN

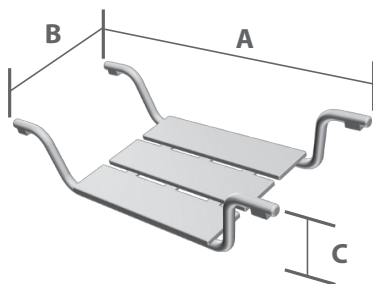
I. ASIENTO DE BAÑO PARA DISCAPACITADOS DUCHA SPU-370 - GRIFERÍA DE SUELO



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SPU-370	370	400	200

1. Se recomienda instalar el asiento en posición horizontal.
2. Taladrar agujeros para los cuerpos conectores con un diámetro correspondiente al diámetro del cuerpo conector, cuya ubicación en la pared corresponderá a la ubicación de los agujeros en la base del asiento de la ducha. La profundidad del orificio en la base debe ser igual a la profundidad de asiento del conector más 10 mm.
3. Limpie de polvo el orificio.
4. Inserte el cuerpo del conector en los orificios taladrados.
5. Coloque almohadillas de plástico entre el suelo y la base del asiento de la ducha.
6. Atornille los tornillos de acero en los cuerpos de los conectores en toda su longitud. Para los tornillos suministrados con el soporte, utilice un sustrato de ladrillo cerámico macizo y hormigón de silicato o liso. Hay que tener cuidado de que el orificio no atraviese la lechada. No se recomienda instalar el asiento sobre un sustrato de cartón yeso.
7. Coloque tapones de acabado en las cabezas de los tornillos de acero.
8. Una vez desmantelado, el producto puede tratarse como residuo municipal.

II. ASIENTO DE BAÑO PARA DISCAPACITADOS SOBRECAMA SNW-500 - ACCESORIO DE BAÑERA



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SNW-500	690	290	200

1. Es aconsejable fijar el asiento en posición horizontal sobre la bañera, de modo que los brazos del asiento encuentren su apoyo en los bordes de la bañera.
2. Una vez desmantelado, el producto puede tratarse como residuo municipal.

CONSERVACIÓN

Quando utilice el asiento de ducha, compruebe periódicamente que los pasadores de fijación no estén flojos. Si se detecta alguna holgura, debe comprobarse la causa y apriete los tornillos o sustitúyalos por otros nuevos, incluidos los cuerpos de conexión. Tras el desmantelamiento, el producto puede tratarse como residuo municipal.

DESINFECCIÓN

El asiento de baño es un producto reutilizable. Para mantener una buena higiene después de cada uso, debe rociarse con un preparado en aerosol, un producto elaborado a base de hipoclorito de sodio, y dejarlo durante 15 minutos. A continuación, aclárelo bien con agua corriente.

ADVERTENCIAS

1. Una vez instalado el asiento de ducha, asegúrate de que está bien sujeto al suelo y no corre peligro de caerse. Si el asiento está demasiado mal fijado, existe el riesgo de que se caiga y lesione al usuario.
2. Está prohibido instalar el asiento de ducha en paredes débiles, por ejemplo de cartón yeso, ya que la pared podría derrumbarse durante el uso y el usuario podría sufrir graves lesiones como consecuencia.

LA CARGA ESTÁTICA ADMISIBLE ES DE 100 KG



ESTA SEÑAL INDICA EL PESO MÁXIMO DE LA ATENCIÓN AL

USUARIO:

En caso de "incidente grave" relacionado con un producto que directa o indirectamente haya provocado, pudiera haber provocado o pudiera provocar cualquiera de los siguientes hechos:

- a) el fallecimiento de un paciente, usuario u otra persona, o
- b) un deterioro temporal o permanente de la salud de un paciente, usuario u otra persona, o
- c) una grave amenaza para la salud pública

este "incidente grave" debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida el usuario o paciente. En el caso de Polonia, la autoridad competente es la Oficina de Registro de Medicamentos, Productos Sanitarios y Biocidas.

NOTAS:

Si experimenta dolor, reacciones alérgicas u otros síntomas molestos y poco claros relacionados con el uso del producto sanitario, consulte a un profesional sanitario.

CÓMO ELIMINAR EL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Una vez fuera de servicio, el producto sanitario puede eliminarse como residuo municipal normal

TARJETA DE GARANTÍA

Modelo:

Número de serie:

Sello del punto de venta
y firma legible del Vendedor:

- 1) ANTAR Sp. J., 03-068 Varsovia, ul. Zawiślańska 43, concede una garantía de 12 meses para el producto, a partir de la fecha de compra del producto por el Comprador. Para los productos cuya compra es reembolsada por el Fondo Nacional de Salud, el período de garantía se amplía para cubrir la mitad de la vida útil especificada en el Reglamento sobre Servicios Garantizados, siempre que la vida útil se especifique en el Reglamento en meses o años.
- 2) Durante el periodo de garantía, ANTAR se compromete a realizar las reparaciones necesarias para restablecer el correcto funcionamiento del producto, en un plazo de 14 días desde la fecha de recepción del producto por el servicio técnico, junto con el justificante de compra y la tarjeta de garantía.
- 3) ANTAR se reserva el derecho de sustituir el producto si se considera que los costes de reparación no son rentables. La reparación o sustitución de productos defectuosos no amplía el periodo de garantía.
- 4) Si se comprueba que el producto no funciona correctamente, debe enviarse inmediatamente a la dirección de ANTAR (indicada en el punto 1) o ponerse en contacto con el punto de venta.
- 5) Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto y siga sus indicaciones. La utilización del producto contraria a su uso previsto y a sus recomendaciones conllevará la pérdida irrevocable de la garantía.
- 6) La garantía no cubre los daños causados por una fuerza mecánica externa, una carga superior al peso máximo admisible del usuario, tal como se describe en las instrucciones, o el contacto del producto con alcohol, sustancias aceitosas o gasolina. La garantía no cubre las piezas sujetas a desgaste normal durante el uso, como el cojinete, las piezas de goma y otras.
- 7) Un producto sometido a servicio en relación con una denuncia no debe causar un brote.
- 8) ESTA GARANTÍA SÓLO ES VÁLIDA SI VA ACOMPAÑADA DE UN JUSTIFICANTE DE COMPRA (FACTURA, RECIBO, FACTURA). EN CASO DE RECLAMACIÓN, DEBERÁ ADJUNTARSE EL JUSTIFICANTE DE COMPRA. PARA RECONOCER LA AMPLIACIÓN DEL PLAZO DE GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS CUYA COMPRA HAYA SIDO REEMBOLSADA POR EL FONDO NACIONAL DE SALUD, DEBERÁ ADJUNTARSE UNA COPIA DEL PEDIDO DE SUMINISTRO DE PRODUCTOS SANITARIOS ORTOPÉDICOS Y EQUIPOS AUXILIARES.
- 9) No se aceptarán las reclamaciones presentadas sin la prueba de compra y la tarjeta de garantía con el número de serie del producto.



ANTAR Sp. J.
03-068 Varsovia, 43 Zawiślańska St.
Polonia
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net e-mail:antar@antar.net

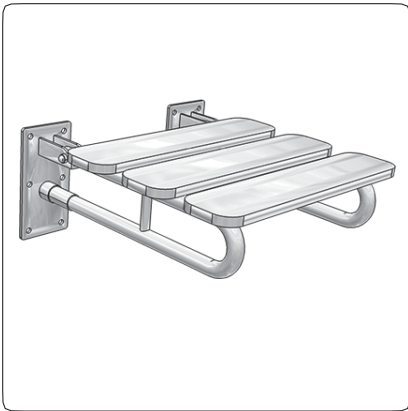




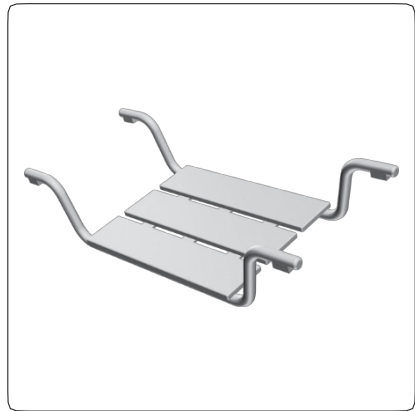
Fecha de emisión de instrucciones: 20.05.2021
v1-2 20.05.2021



**ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO DI SEDILI DA
BAGNO PER DISABILI:
DOCCIA SPU-370, BAGNO SNW-500**



SPU-370

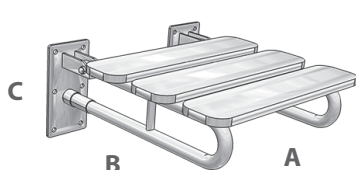


SNW-500

I sedili da bagno aiutano le persone a mobilità ridotta a mantenere l'igiene personale quotidiana e contribuiscono ad aumentare notevolmente la sicurezza quando si muovono nella doccia o nella vasca da bagno.

METODO DI INSTALLAZIONE

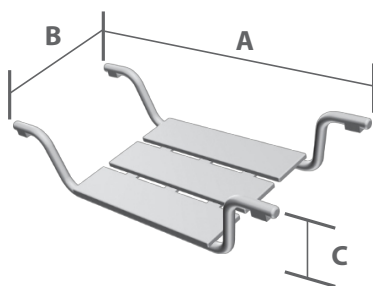
I. SEDILE DA BAGNO PER DOCCIA PER DISABILI SPU-370 - ATTACCO A TERRA



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SPU-370	370	400	200

1. Si raccomanda di installare il sedile in posizione orizzontale.
2. Forare i corpi di connessione con un diametro corrispondente al diametro del corpo di connessione, la cui posizione nella parete corrisponderà alla posizione dei fori nella base del sedile della doccia. La profondità del foro nella base deve essere pari alla profondità di seduta del connettore più 10 mm.
3. Pulire il foro dalla polvere.
4. Inserire il corpo del connettore nei fori praticati.
5. Posizionare dei cuscinetti di plastica tra il pavimento e la base del sedile della doccia.
6. Avvitare le viti in acciaio nei corpi dei connettori per tutta la loro lunghezza. Per le viti forate con la staffa, utilizzare un substrato in mattoni ceramici pieni e di silicato o di calcestruzzo semplice. È necessario prestare attenzione a che il foro non cada attraverso la malta. Non è consigliabile installare il sedile su un substrato in cartongesso.
7. Applicare i tappi di finitura sulle teste delle viti in acciaio.
8. Una volta dismesso, il prodotto può essere trattato come rifiuto urbano.

II. SEDILE DA BAGNO PER DISABILI OVERBED SNW-500 - ATTACCO PER VASCA DA BAGNO



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm]
SNW-500	690	290	200

1. Si consiglia di fissare il sedile in posizione orizzontale sulla vasca, in modo che i braccioli del sedile trovino appoggio sui bordi della vasca.
2. Una volta dismesso, il prodotto può essere trattato come rifiuto urbano.

CONSERVAZIONE

Quando si utilizza il sedile della doccia, controllare periodicamente che i perni di fissaggio non siano allentati. Se si riscontra un gioco, è necessario verificarne la causa. e serrare le viti o sostituirle con altre nuove, compresi i corpi di collegamento. Dopo la dismissione, il prodotto può essere trattato come rifiuto urbano.

DISINFEZIONE

Il sedile del bagno è un prodotto riutilizzabile. Per mantenere una buona igiene dopo ogni utilizzo, il prodotto deve essere spruzzato con un preparato aerosol, un prodotto a base di ipoclorito di sodio, e lasciato per un periodo di 15 minuti. Quindi risciacquare accuratamente con acqua corrente.

AVVERTENZE

1. Una volta installato il sedile della doccia, assicurarsi che sia ben fissato al suolo e che non rischi di cadere. Se il sedile è fissato troppo male, c'è il rischio di cadere e di ferire l'utente.
2. È vietato installare il sedile della doccia su pareti deboli, ad esempio in cartongesso, poiché la parete potrebbe crollare durante l'uso e l'utente potrebbe subire gravi lesioni.

IL CARICO STATICO AMMISSIBILE È DI 100 KG



QUESTO SEGNO INDICA IL PESO MASSIMO DELL'ATTENZIONE

DELL'UTENTE:

In caso di "incidente grave" legato a un prodotto che direttamente o indirettamente ha portato, avrebbe potuto portare o potrebbe portare a uno dei seguenti eventi:

- a) il decesso di un paziente, di un utente o di un'altra persona, oppure
- b) un deterioramento temporaneo o permanente della salute di un paziente, di un utente o di un'altra persona, oppure
- c) una grave minaccia per la salute pubblica

questo "incidente grave" deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente o il paziente. Per la Polonia, l'autorità competente è l'Ufficio per la registrazione dei medicinali, dei dispositivi medici e dei biocidi.

NOTE:

In caso di dolore, reazioni allergiche o altri sintomi fastidiosi e poco chiari legati all'uso del dispositivo medico, consultare un operatore sanitario.

COME SMALTIRE IL PRODOTTO ALLA FINE DEL SUO CICLO DI VITA

Una volta messo fuori servizio, il dispositivo medico può essere smaltito come un normale rifiuto urbano.

CARTA DI GARANZIA

Modello:

Numero della serie:

Sigillo del punto vendita
e firma leggibile del Venditore:

- 1) ANTAR Sp. J., 03-068 Varsavia, ul. Zawiślańska 43, concede una garanzia di 12 mesi per il prodotto, a partire dalla data di acquisto del prodotto da parte dell'Acquirente. Per i prodotti il cui acquisto è rimborsato dal Fondo Sanitario Nazionale, il periodo di garanzia è esteso alla metà della vita utile specificata nel Regolamento sui Servizi Garantiti, a condizione che la vita utile sia specificata nel Regolamento in mesi o anni.
- 2) Durante il periodo di garanzia, ANTAR si impegna ad effettuare le riparazioni necessarie a ripristinare il corretto funzionamento del prodotto, entro un termine di 14 giorni dalla data di ricevimento del prodotto da parte dell'assistenza, unitamente alla prova d'acquisto e al certificato di garanzia.
- 3) ANTAR si riserva il diritto di sostituire il prodotto se ritiene che i costi di riparazione non siano convenienti. La riparazione o la sostituzione dei prodotti difettosi non prolunga il periodo di garanzia.
- 4) In caso di malfunzionamento del prodotto, è necessario inviarlo immediatamente all'indirizzo ANTAR (indicato al punto 1) o rivolgersi al punto vendita.
- 5) Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e seguirle. L'uso del prodotto in contrasto con la destinazione d'uso e le raccomandazioni comporta la perdita irrevocabile della garanzia.
- 6) La garanzia non copre i danni causati da forze meccaniche esterne, da carichi superiori al peso massimo consentito dall'utente, come descritto nelle istruzioni, o dal contatto del prodotto con alcol, sostanze oleose o benzina. La garanzia non copre le parti soggette a normale usura durante l'uso, come i cuscinetti, le parti in gomma e altre.
- 7) Un prodotto presentato per il servizio in relazione a un reclamo non deve causare un focolaio.
- 8) LA PRESENTE GARANZIA È VALIDA SOLO SE ACCOMPAGNATA DALLA PROVA D'ACQUISTO (SCONTRINO, RICEVUTA, FATTURA). IN CASO DI RECLAMO, LA PROVA D'ACQUISTO DEVE ESSERE ALLEGATA. PER IL RICONOSCIMENTO DELL'ESTENSIONE DEL PERIODO DI GARANZIA PER I PRODOTTI IL CUI ACQUISTO È STATO RIMBORSATO DAL FONDO SANITARIO NAZIONALE, È NECESSARIO ALLEGARE UNA COPIA DELL'ORDINE DI FORNITURA DI DISPOSITIVI MEDICI ORTOPEDICI E AUSILIARI.
- 9) I reclami presentati senza la prova d'acquisto e la scheda di garanzia con il numero di serie del prodotto non saranno accettati.



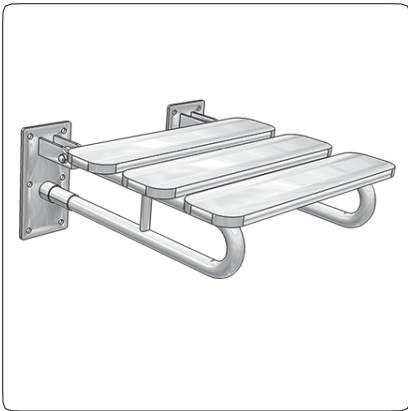
ANTAR Sp. J.
03-068 Varsavia, ul. Zawiślańska 43
Polonia
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net e-mail: antar@antar.net



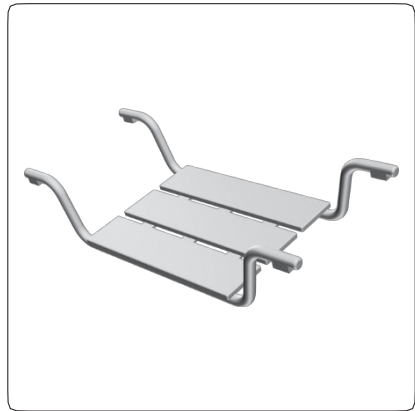


**BRUKS- OCH MONTERINGSANVISNINGAR FÖR
BADRUMSSTOLAR FÖR FUNKTIONSHINDRADE:**

DUSCH SPU-370, BADKAR SNW-500



SPU-370

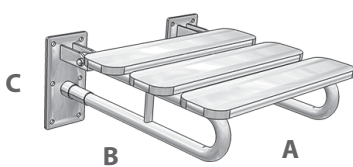


SNW-500

Badrumsstolar hjälper personer med nedsatt rörlighet att sköta den dagliga personliga hygien och bidrar till en betydande ökning av säkerheten när de rör sig i duschen eller badkaret.

METOD FÖR INSTALLATION

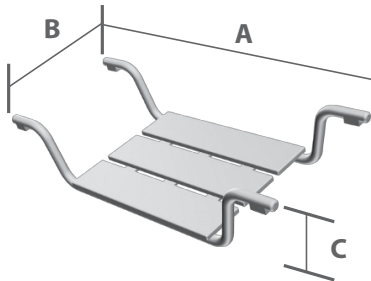
I. BADRUMSSSTOL FÖR FUNKTIONSHINDRADE DUSCH SPU-370 - MARKMONTERING



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm] [mm]
SPU-370	370	400	200

1. Vi rekommenderar att sätet monteras i horisontellt läge.
2. Borra hål för anslutningsdelarna med en diameter som motsvarar anslutningsdelens diameter, vars placering i väggen kommer att motsvara hålets placering i duschstolens underrede. Djupet på hålet i basen ska vara lika med anslutningsdonets sittdjup plus 10 mm.
3. Rengör hålet från damm.
4. Sätt in kontaktdonet i de borrade hålen.
5. Placera plastkuddar mellan golvet och duschstolens underrede.
6. Skruva in stålskruvar i anslutningskropparna i hela deras längd. För de skruvar som medföljer konsolen ska du använda ett underlag av massivt keramiskt tegel och silikat eller vanlig betong. Man måste se till att hålet inte faller igenom injekteringsbruket. Det är inte rekommenderat att installera sätet på ett underlag av gipsskivor.
7. Montera slutpluggar på stålskruvarnas huvuden.
8. När produkten har tagits ur drift kan den behandlas som kommunalt avfall.

II. BADRUMSSSTOL FÖR FUNKTIONSHINDRADE ÖVERBÄDD SNW-500 - BADKARSTILLBEHÖR



	A	B	C
	[mm]	[mm]	[mm] [mm]
SNW-500	690	290	200

1. Det är lämpligt att fästa sitsen i ett horisontellt läge på badkaret, så att sitsens armar finner sitt stöd på badkarets kanter.
2. När produkten har tagits ur drift kan den behandlas som kommunalt avfall.

KONSERVATION

Vid användning av duschstolen ska du regelbundet kontrollera att fäststiften inte är glappa. Om något spel upptäcks bör orsaken kontrolleras och dra åt skruvarna eller byt ut dem mot nya inklusive anslutningsorganen. Efter avveckling kan produkten behandlas som kommunalt avfall.

DESINFEKTION

Badrumssitsen är en återanvändbar produkt. För att upprätthålla god hygien efter varje användning bör produkten sprayas med en aerosolberedning, en produkt gjord på basis av natriumhypoklorit, och lämnas i 15 minuter. Skölj sedan noggrant med rinnande vatten.

VARNINGAR

1. När duschstolen har monterats ska du kontrollera att den är ordentligt fastsatt i underlaget och inte riskerar att falla ned. Om sitsen är för dåligt fastsatt finns det risk för att den faller av och skadar användaren.
2. Det är förbjudet att montera duschstolen på svaga väggar, t.ex. gipsskivor, eftersom väggen kan kollapsa under användning och användaren kan drabbas av allvarliga skador som följd.

DEN TILLÅTNA STATISKA BELASTNINGEN ÄR 100 KG



DEN HÄR SKYLTEN ANGER DEN MAXIMALA VIKTEN FÖR

ANVÄNDARENS UPPMÄRKSAMHET:

I händelse av en produktrelaterad "allvarlig incident" som direkt eller indirekt ledde till, kunde ha lett till eller sannolikt kommer att leda till något av följande:

- a) en patients, användares eller annan persons död, eller
- b) en tillfällig eller permanent försämring av hälsan hos en patient, användare eller annan person, eller
- c) ett allvarligt hot mot folkhälsan

Denna "allvarliga incident" ska anmälas till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren eller patienten är bosatt. För Polens del är den behöriga myndigheten Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products.

NOTER:

Om du upplever smärta, allergiska reaktioner eller andra besvär, oklara symtom i samband med användning av den medicintekniska produkten, kontakta sjukvårdspersonal.

HUR PRODUKTEN SKA KASSERAS NÄR DEN ÄR UTTJÄNT

När enheten har tagits ur bruk kan den medicintekniska produkten kasseras som vanligt kommunalt avfall

GARANTIKORT

Modell:

Serienummer:

Plombering av försäljningsstället
och läslig namnteckning av säljaren:

- 1) ANTAR Sp. J., 03-068 Warszawa, ul. Zawiślańska 43, lämnar härmed 12 månaders garanti för produkten från och med den dag då köparen köpte produkten. För produkter vars inköp ersätts av den nationella hälsofonden förlängs garantiperioden till att omfatta hälften av den livslängd som anges i förordningen om garanterade tjänster, förutsatt att livslängden i förordningen anges i månader eller år.
- 2) Under garantitiden åtar sig ANTAR att utföra de reparationer som krävs för att återställa produktens funktion inom en period av 14 dagar från det att produkten mottagits av servicen tillsammans med inköpsbeviset och garantikortet.
- 3) ANTAR förbehåller sig rätten att byta ut produkten om det bedöms att reparationskostnaderna inte är kostnadseffektiva. Reparation eller utbyte av defekta produkter förlänger inte garantitiden.
- 4) Om det visar sig att produkten inte fungerar som den ska, ska den omedelbart skickas till ANTAR-adressen (som anges i punkt 1) eller till försäljningsstället.
- 5) Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användning och följ anvisningarna. Om produkten används på ett sätt som strider mot dess avsedda användning och rekommendationer upphör garantin att gälla.
- 6) Garantin täcker inte skador som orsakats av yttre mekanisk kraft, belastning som överskrider användarens högsta tillåtna vikt enligt instruktionerna eller att produkten kommer i kontakt med alkohol, oljiga ämnen eller bensin. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage under användning, t.ex. lager, gummidelar och andra.
- 7) En produkt som lämnas in för service i samband med en reklamation får inte orsaka ett utbrott.
- 8) DENNA GARANTI GÄLLER ENDAST OM DEN ÅTFÖLJS AV ETT INKÖPSBEVIS (RÄKNING, KVITTO, FAKTURA). I HÄNDELSE AV REKLAMATION MÅSTE INKÖPSBEVISET BIFOGAS. FÖR ATT DEN FÖRLÄNGDA GARANTITIDEN SKA GÄLLA FÖR PRODUKTER VARS INKÖP ERSATTS AV DEN NATIONELLA HÄLSOFONDEN, MÅSTE EN KOPIA AV BESTÄLLNINGEN PÅ LEVERANS AV MEDICINTEKNISKA PRODUKTER SOM ÄR ORTOPEDISKA OCH HJÄLPMEDEL BIFOGAS.
- 9) Reklamationer som lämnas in utan inköpsbevis och garantikort med produktens serienummer kommer inte att godkännas.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warszawa, 43 Zawiślańska St.
Polen
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net e-mail: antar@antar.net

